FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 162 — S. District No. 57 — Enumeration District / District du recenseur No. 57 — in dans Verdun (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raphaël Senecal — Enumerator. / Recenseur.

Page 4

Dist 162 Enu. 57

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (Specify age when...) / INFIRMITÉ (Indiquer l'âge auquel l'infirmité...)		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or subdivision number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship. Le lien de famille ou de ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed by the week, by the month, by the year, by the hour, by piece, etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à l'heure, à la pièce, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, day, week or month. / Taux du gain par heure, jour, semaine ou mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents you. / Coût de l'assurance dans l'année en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons aged 15 years of age and over at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes âgées de 15 ans et plus au Collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
		Graham Lucienne		f	fille	C	Déc	1881	29	Lnde			Français	Canadien	C R																			Can	Can	F				
29	29	St Germain Art	160 Verdun	m	Chef	m	Sept	1876	44	Lnde			Français	Canadien	C R																			Can	Can	F				
		" Marguerite	"	f	Wife	m	Oct	1864	46	Lnde			Italienne	Canadien	C R																			Can	Can	E				
		" Mary	"	f	fille	C	Mai	1850	21	Lnde			Français	Canadien	C R																			Can	Can	E a				
		" John	"	m	fils	C	Jan	1896	15	Ont			Français	Canadien	C R																			Can	Can	E				
		" Dorothée	"	f	fille	C	Sept	1897	13	Ont			Français	Canadien	C R																			Can	Can	F an				
29	30	Demerceau Octave	154 Verdun	m	Chef	m	Mars	1872	39	Belgique	1887		Belgesque	Belge	C R	Journalier					7-9-32	no	Can	no	Moulin à papier	43		72	500					Can	Can	F				
		" Rosina	"	f	femme	m	Nov	1871	39	Lnde			Français	Canadien	C R																			Can	Can	F				
		" Florida	"	f	fille	C	Mars	1894	17	Lnde			Belge	Canadien	C R						2-6-12	no	Can	no	Buandier	52		60	260		100	39	5.20		Can	Can	F				
		" Armand	"	m	fils	C	Juillet	1895	15	Lnde			Belge	Canadien	C R						7-9-65	no	Can	no	Manufacture	30		60	120						Can	Can	F				
		" Corine	"	f	fille	C	Oct	1899	14	Lnde			Belge	Canadien	C R																			12/12	Can	Can	F				
		" Yvonne	"	f	fille	C	Oct	1899	11	Lnde			Belge	Canadien	C R																			12/12	Can	Can	F				
		" Irène	"	f	fille	C	Mars	1901	10	Lnde			Belge	Canadien	C R																			12/12	Can	Can	F				
		" Théophile	"	m	fils	C	Juillet	1904	6	Lnde			Belge	Canadien	C R																				Can	Can	F				
30	31	Desagien Alexandre	152 Verdun	m	Chef	m	Oct	1871	39	Lnde			Français	Canadien	C R	Journalier					1-6-02	no	Can	no	Construction	50		55	550		1250	39	27.50		Can	Can	F				
		" Marie Louise	"	f	femme	m	Nov	1877	33	Lnde			Français	Canadien	C R																				Can	Can	F				
		" Romuald	"	m	fils	C	Oct	1899	11	Lnde			Français	Canadien	C R																			10/12	Can	Can	F				
		" Armette	"	f	fille	C	Fev	1901	10	Lnde			Français	Canadien	C R																			10/12	Can	Can	F				
		" Arthur	"	m	fils	C	Juillet	1903	7	Lnde			Français	Canadien	C R																			10/12	Can	Can	F				
		" Graziella	"	f	fille	C	Avril	1906	5	Lnde			Français	Canadien	C R																				—	—	F				
		" Beauregard	"	f	fils	C	Mars	1907	4	Lnde			Français	Canadien	C R																				—	—	F				
		" Roma	"	m	fils	C	Mars	1900	1	Lnde			Français	Canadien	C R																				—	—	F				
31	32	Hall Gethus	150 Verdun	m	Head	m	July	1878	32	England	1902		English	Canadian	Anglican	Engineer					1-6-5-93	no	Can	no	Waterman	52		60	660					Yes	Yes	E				
		" Florence	"	f	Wife	m	June	1876	31	England	1903		English	Canadian	Anglican																			Yes	Yes	E				
		" Muriel	"	f	Daughter	C	March	1901	10	England	1903		English	Canadian	Anglican																			10	Yes	Yes	E				
		" Stella	"	f	Daughter	C	Nov	1902	8	England	1903		English	Canadian	Anglican																			12/12	Yes	Yes	E				
		" Gennaby	"	f	Daughter	C	May	1905	6	Alberta			English	Canadian	Anglican																			11/12	Yes	Yes	E				
		" Reginald	"	f	Daughter	C	May	1907	4	Ont			English	Canadian	Anglican																			—	—	E				
		" Lucie	"	f	Daughter	C	Feb	1909	2	Lnde			English	Canadian	Anglican																				—	—	E				
32	33	Cronk Toussaint	148 Verdun	m	Chef	m	Dec	1873	37	Lnde			Français	Canadien	C R	Tailleur					7-6-5-8	no	Can	no	Habit	52		75	675		1500	37	29.50		Can	Can	F				
		" Dorsina	"	f	femme	m	Août	1872	38	Lnde			Français	Canadien	C R																				Can	Can	F				
		" Irène	"	f	fille	C	Mars	1898	13	Lnde			Français	Canadien	C R																				6m	Can	F				
		" Estelle	"	f	fille	C	Juillet	1900	10	Lnde			Français	Canadien	C R																			10/12	Can	Can	F				
		" Aurore	"	f	fille	C	Oct	1902	8	Lnde			Français	Canadien	C R																			10/12	Can	Can	F				
		" Alphi	"	m	fils	C	Dec	1903	7	Lnde			Français	Canadien	C R																			8/12	Can	Can	F				
		" Lucien	"	m	fils	C	Avril	1905	6	Lnde			Français	Canadien	C R																			5/12	Can	Can	F				
		" Germaine	"	f	fille	C	Juin	1909	1	Lnde			Français	Canadien	C R																				—	—	F				
33	34	Henderson James	146 Verdun	m	Head	m	March	1877	34	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian	Butcher					10-1-18	no	no	yes							1000	39	18.60		Can	Can	E F				
		" Dorcas	"	f	wife	m	Dec	1878	32	Scotland	1886		Ecossais	Canadien	Presbyterian																				Yes	Yes	E				
		" Hazel	"	f	Daughter	C	Feb	1906	5	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																				—	—	E				
		" Ruth	"	f	Daughter	C	June	1910	11/12	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																				—	—	E				
34	35	Nolin Claude	144 Verdun	m	Head	m	Sept	1887	23	Lnde			Français	Canadien	C R																				Yes	Yes	E F				
		" Marie	"	f	wife	m	Dec	1890	20	Lnde			English	Canadian	C R	Plumber					1-6-21	no	yes	no	Shop	52		54	570					Yes	Yes	E				
		" Oswald	"	m	Son	S	June	1910	11/12	Lnde			Français	Canadien	C R																				—	—	E				
35	36	Guthlet George	140 Verdun	m	Head	m	April	1879	32	Scotland	1901		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Steamfitter					1-6-22	no	yes	no	Shop	52		60	1000		500	37	15.00		Yes	Yes	E				
		" Kate	"	f	Wife	m	Feb	1882	29	England	1901		English	Canadian	Presbyterian																			10/12	Yes	Yes	E				
		" Catherine	"	f	Daughter	C	Oct	1901	9	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																			10/12	Yes	Yes	E				
		" George	"	m	Son	C	Nov	1903	7	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																			10/12	Yes	Yes	E				
		" Jeanne	"	f	Daughter	C	Nov	1905	5	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																			5/12	—	—	E				
		" Jessy	"	m	Son	C	Feb	1909	2	Lnde			Ecossais	Canadien	Presbyterian																				—	—	E				